

# Guía de

# Jardinería Ecológica



Líderes en  
Jardinería Ecológica

Todo para  
el Huerto  
Ecológico



[www.neudorff.es](http://www.neudorff.es)



# Bienvenidos al jardín



Hans-Martin Lohmann

## **Estimados aficionados a la jardinería:**

La jardinería y horticultura está de moda. No importa si se trata del jardín de su casa, un huerto urbano, jardines comunitarios o en jardineras de terraza: personas de todas las edades vuelven a dedicarse a esta actividad con ilusión y entusiasmo. Esto nos alegra enormemente. Precisamente en este mundo dominado por la tecnología, necesitamos espacios verdes en los que poder retirarnos. Para relajarse, desconectar, jugar con nuestros hijos o simplemente disfrutar del entorno. La creatividad y los nuevos proyectos en la jardinería aportan un nuevo impulso. Muchos animales encuentran en los jardines un lugar para vivir y refugiarse, y sólo esto ya es una aportación para la protección al medio ambiente y la naturaleza.

Neudorff le ofrece para ello los productos adecuados. Tenemos muy en cuenta la protección del medio ambiente en todo lo que hacemos. Por ejemplo, utilizamos materias primas de origen natural fácilmente renovables, energías limpias procedente de nuestra central hidráulica y planta solar, planta de recuperación de agua de lluvia, etc. El medio ambiente es de importancia vital para nosotros.

## **Por ello, nuestra finalidad es:**

Crear productos respetuosos para el medio ambiente y el jardín que influyan lo menos posible en nuestro planeta, para que usted pueda disfrutar y relajarse en su jardín y jugar tranquilamente con sus hijos y mascotas.

¡Le deseamos un buen año en el jardín!



Hans-Martin Lohmann,  
Gerente



Juan Luis de la Rosa Castinger,  
Director Comercial Garden  
SEIPASA, S.A



Juan Luis de la Rosa Castinger







También le  
ofrecemos...

Visítenos en nuestra página web  
y en Facebook



[www.neudorff.es](http://www.neudorff.es)



La **Guía móvil**



## Índice

¿Caracoles-babosas? ¡Mejor que no!	24
Césped verde y tupido	26
El ciclo orgánico	4
Elimina naturalmente las plagas	36
Disfruta del Huerto Ecológico	14
Dulces y ácidas – las fresas	16
Fertilizante orgánico-ecológico	6
Gama de productos	34
Hormigas – Detén el asedio	20
Los Cítricos	12
Maravillosas – Rosas de ensueño	30
Molestas malas hierbas	28
Oasis de naturaleza	22
Plagas y Enfermedades	32
Plantas aromáticas	10
Plantas de interior	18
Tomates sabrosos	8





# Natural - el ciclo orgánico

## Consejos

### Su jardín natural

- No podes los arbustos hasta la primavera, para que los pájaros encuentren alimento durante el invierno.
- Durante el verano, ponga a disposición de los pájaros y otros habitantes del jardín posibilidades para que puedan abastecerse de agua. Los recipientes no deberán ser demasiado hondos y tener un borde ancho o una tablita de madera que permita salir del recipiente a los animales que han caído en él.
- Coloque cajas a cierta altura y servirán de nido para pájaros y murciélagos.
- Asegure los accesos a su sótano de tal modo, que erizos, sapos y otros animalitos puedan volver a salir fácilmente del mismo. En muchos casos es suficiente colocar una tabla inclinada al lado de la escalera o unos ladrillos en los escalones, con el fin de reducir a la mitad la altura de los mismos.
- Haga pilas de piedras en un lugar soleado y tranquilo del jardín.

**F**ascinante: las plantas crecen, producen hojas, las hojas caen en el otoño. Este ciclo genera nutrientes, que las raíces de las plantas absorben y que les permite seguir creciendo. Este ciclo orgánico es inherente a la naturaleza. Cuanto mejor consigamos recrear este ciclo en nuestro jardín, mucho mejor se desarrollarán sus plantas de modo natural, y este ciclo orgánico se regulará a sí mismo.

### ¿Cómo repercute esto en mi jardín?

Contemple su jardín como un sistema global en el que todo se relaciona. Lo que ocurre en el suelo es determinante para el crecimiento de sus plantas. Y no sólo con respecto a los nutrientes. En un suelo biológicamente activo, además de las lombrices de tierra viven bacterias, hongos, protozoos, algas, crustáceos y arácnidos, miriápodos y muchos más seres vivos. ¡En un puñado de tierra viven más organismos que personas en la tierra! Sin embargo, todavía no entendemos todas las interrelaciones que existen en la naturaleza.

La utilidad de un suelo biológicamente activo, es decir, de una tierra poblada por infinidad de microorganismos, se observa de diferentes maneras:

- El suelo es ligero, desmenuzable y fácil de labrar y trabajar.
  - Las raíces de las plantas pueden penetrar en el suelo con más facilidad.
- Esto hace que las plantas crezcan con más vigor:
- La materia muerta se descompone con mucha más rapidez.
  - Los organismos mezclan la tierra. Están en condiciones de transportar minerales y nutrientes desde el subsuelo hasta la zona de las raíces de las plantas y, por consiguiente, mejoran el suministro de nutrientes para las mismas.
  - En tan solo 15 años, las lombrices de tierra son capaces de arar completamente una capa superior de suelo de 15 cm de espesor: Airean el suelo y aumentan su capacidad de absorber rápidamente el agua de lluvia.







Las raíces de las plantas absorben los nutrientes.

Los hongos y las bacterias transforman los residuos orgánicos en nutrientes.

Las lombrices desmenuzan los restos vegetales.

### **Pero su jardín contiene aún más ciclos orgánicos**

- ¡Los pulgones chupan de sus plantas – las mariquitas se comen los pulgones – los pájaros se alimentan de las mariquitas – los excrementos de los pájaros caen al suelo y se convierten en nutrientes para sus plantas!
- Las flores de azahar del naranjo producen néctar y polen – que las abejas recolectan para alimentar a sus larvas – pero mientras tanto transportan el polen hasta otros naranjos y los polinizan y crecen nuevas naranjas que caen al suelo – y sus semillas engendrarán nuevos árboles, y con ellos, más frutos.

Cuanto más diverso sea su jardín, más organismos beneficiosos se asentarán en él. Las aves, los erizos, los murciélagos y las musarañas le ayudarán a que pulgones no se multiplican con la suficiente rapidez como para convertirse en una plaga. Porque en un ciclo biológico intacto, la mayoría de las cosas se regulan por sí solas. Sólo cuando sus plantas están en peligro de morir a causa de un exceso de parásitos, usted podrá intervenir aplicando uno de nuestros productos biológicos de protección\*.



Un suelo aireado proporciona unas condiciones ideales.

\* Productos fitosanitarios utilizables en Agricultura Ecológica, conforme al Reglamento (CE) N° 834/2007 al Reglamento (CE) N° 889/2008



# Completamente natural: Fertilizante orgánico-ecológico



Nadie va a fertilizar las plantas y los árboles del bosque, y sin embargo crecen perfectamente allí. Esto es porque las hojas y las ramas muertas se descomponen en el suelo y forman humus con muchos nutrientes que actúan como un verdadero fertilizante natural. En su jardín o huerto esto ocurre muy pocas veces. Los nutrientes presentes de forma natural en el suelo o sustrato, se consumen después de cierto tiempo. Por lo tanto, para que sus plantas crezcan bien y se desarrollen de forma saludable, necesitan una nutrición adecuada en forma de fertilizante.



## Fertilizantes específicos para cultivos especiales

Hay muchas especies distintas de plantas y no todas tienen las mismas necesidades. Las rosas, por ejemplo, necesitan más fósforo (P) para la formación de flores. En cambio, los tomates y otras verduras, requieren una gran cantidad de potasio (K), para un buen desarrollo del fruto y un sabor intenso. Por esto, existen los “fertilizantes especiales”, como los **Azet Fertilizante Rosas y Flores<sup>#</sup>** o el **Azet Fertilizante Tomates<sup>#</sup>**. Los nutrientes de estos fertilizantes se combinan de manera que cumplan las necesidades completas de cada planta en particular.



## Microorganismos del suelo activo

Nuestros fertilizantes dan vida al suelo. Se activan cuando entran en contacto con la humedad del suelo. Los nutrientes son convertidos por microorganismos para que la planta pueda absorberlos mejor y también contribuyen a favorecer la estructura del suelo. Porque ayudan a formar el complejo arcillo-húmico, que es básico en la estructura ideal del suelo. En tierra blanda, las raíces crecerán mejor – y más raíces significan un mejor crecimiento para las plantas.

## Fertilizante orgánico – ¿por qué?

Para un cuidado integral de sus plantas, se recomienda usar un fertilizante orgánico. Porque en él están presentes todos los nutrientes principales y oligoelementos que sus plantas necesitan. Obtenemos nuestros fertilizantes sólo de las materias primas naturales, es decir, de la naturaleza. Esto hace que sean tan ricos en oligoelementos, enzimas, sustancias de crecimiento y otros ingredientes.







### Fertilizantes orgánicos Azet

- Contienen sólo materias primas naturales
- Son seguros para los niños y los animales domésticos
- Activan la formación de humus en el suelo
- Efecto inmediato y de largo plazo
- Airean y despelmazan el suelo
- Con la aplicación adecuada no se lavan en las aguas subterráneas
- MyccoVital ayuda a las raíces a absorber agua y nutrientes y a hacerla más resistente frente al estrés.



### Producción ecológica

Estos Fertilizantes están certificados por el CAEE según la legislación 834/2007/EU y 889/2008/EU, garantizando sus compuestos naturales.



Para que las fresas y otras frutas desarrollen un sabor intenso necesitarán un fertilizante orgánico rico en potasio.

\* Lea las instrucciones de uso detalladamente.



# Tomates sabrosos y saludables



## Consejo

### **Poda regular**

Los tomates forman brotes nuevos allí donde crece una hoja del tallo. Si se dejan crecer los brotes sin control, éstos forman rápidamente una planta excesivamente frondosa. Los brotes se rompen con rapidez, los frutos reciben poca luz y crecen menos. Para evitarlo, es necesario "podar" la tomatera con regularidad. Para ello, elimine con los dedos los brotes (hojas) nuevos y tiernos que aparecen en las axilas entre el tallo principal y ramas.



Sujete el brote axilar con la llema de los dedos y arránquelo.

¿Qué sería del verano sin estos frutos madurados por el sol que pueden cultivarse con buenos resultados incluso en el balcón más pequeño? La tierra adecuada, el abono correcto y ligeros cuidados bastan para obtener una cosecha abundante.



### **Lo mejor para sus tomates**

Cultivar su propio huerto es algo único. Los tomates son totalmente diferentes, e incluso un principiante puede lograr buenos resultados. No obstante, sí debe tener en cuenta un par de cosas para que los frutos sean abundantes y maduren bien. Plante los tomates a partir de marzo-abril, cuando ya no haya riesgo de heladas. La mayoría de variedades crecen sin problema en maceta. Puesto que las plantas tienen que aguantar varios meses y dar buenos frutos, las macetas deben tener un volumen mínimo de diez litros. Una tierra de calidad y especialmente adaptada a los tomates, ofrece la base adecuada para estas plantas que aman el sol.

### **Alimento sano para los tomates**

Un abono universal orgánico suministra a los tomates todos los nutrientes importantes que necesitan al principio. Tras unas cuatro semanas, éstos se han agotado y es necesario proporcionar un abono más específico, por ejem-

plo, el **Fertilizante Tomates Azet®** o el **Fertilizante Tomates Bio Trissol®**. Consejo: Entierre las plantas a más profundidad sobre el suelo o la maceta nueva de la que se encontraban previamente. Así nacerán raíces en el tallo que está bajo tierra, lo que le permite absorber más agua y nutrientes.

**Fertilizante Tomates Azet®** suministra nutrientes durante muchas semanas.







### ¡No solo regar!

Los tomates necesitan agua con regularidad, pero no solo desde arriba. La lluvia o el agua de la regadera caen con fuerza sobre el suelo, donde acechan las esporas del hongo *Phytophthora infestans* u otros tipos de la podredumbre. El agua salpica hacia arriba y, con ella, el temido hongo, que mata las partes afectadas de la planta. Estas medidas pueden ayudar a evitarlo:

- Una fuente de transmisión son macetas y cañas de apoyo del año anterior. Para desinfectarlos, puede rociarlos con agua hirviendo.

- Coloque las plantas bajo un techo.
- Riegue directamente sobre el suelo.
- Elimine para mayor seguridad las hojas inferiores.
- Mantenga las plantas aireadas, con unos 70 cm de separación.
- Elimine las hojas y los frutos afectados de inmediato a través de la basura doméstica.



## 2 para los tomates

### Fertilizante Tomates Azet®#

A partir de materias primas naturales, fomenta con su elevada proporción de potasio la maduración y el sabor de los frutos. Con MyccoVital que estimula y recupera la vida en el suelo. Efecto natural a largo plazo.

### Fertilizante Tomates BioTrissol®#

Abono orgánico líquido ideal para huerto urbano. Elaborado a partir de vinazas de remolacha que aportan rápidamente todos los nutrientes necesarios.



# Lea las instrucciones de uso detalladamente.



# Plantas aromáticas

- un placer para todos los sentidos



**H**ierbas para condimentar, para preparar infusiones, como medicina, para aromatizar el agua de la bañera o para ambientar su hogar, como producto cosmético las aplicaciones de las plantas aromáticas son prácticamente ilimitadas. Experimentar con estas hierbas y encontrar nuevas fragancias son actividades muy reconfortantes. Anítese y cree un huertito de plantas aromáticas adaptado a sus deseos – o necesidades.



## **La espiral de plantas aromáticas**

La espiral de plantas aromáticas es un clásico. Se aplica cuando se desea cultivar diversos tipos de plantas aromáticas en diferentes lugares del jardín. Porque gracias al cultivo en espiral, usted dispondrá – en función de las exigencias – de zonas de sol y de sombra, con suelos más secos o más húmedos.

## **Plantas aromáticas en macetas y mesas cultivo**

Las plantas aromáticas se pueden cultivar perfectamente en cualquier tipo de recipiente, ya sea en balcones o macetas. Lo importante es asegurar un buen drenaje de estos recipientes. Es imprescindible que tengan el fondo agujereado para evitar una acumulación excesiva de agua que acaba pudriendo las raíces.

Utilice una tierra especial para hierbas aromáticas – sin turba – que sea especialmente desmenuzable y que esté poco fertilizada y sólo lleve abono orgánico.

## **Cuidado de las plantas aromáticas**

La mejor atención que se le puede ofrecer a las hierbas aromáticas es cosecharlas con regularidad. Esto ayuda a las plantas a mantenerse compactas y a ramificarse adecuadamente. La mayoría de las plantas aromáticas se pueden podar en cuanto empiezan a florecer, exceptuando el espliego (lavanda), que debe podarse después de la floración. En los climas fríos, durante el invierno las especies sensibles como el espliego o el romero deberán protegerse adecuadamente. Las hierbas culinarias requieren nutrientes. No muchos, pero en la época oportuna y correctamente dosificados. De este modo desarrollarán todo su aroma. Especialmente las plantas que crecen en el mismo lugar del jardín durante mucho tiempo necesitan más nutrientes. Abone estas plantas a principios de Marzo con el **Fertilizante orgánico líquido para Plantas Aromáticas Culinarias Bio Trissol®** y vuévalas a abonar en Mayo.



El sabor aumenta con el **Fertilizante Plantas Aromáticas Culinarias**.





# Todo comestible – Flores de ...

Para el cuidado ecológico de sus plantas aromáticas

### Fertilizante Plantas Aromáticas Culinarias BioTrissol®#

- Fertilizante orgánico líquido a base de materias primas vegetales
- Especial para plantas aromáticas y culinarias
- Para un crecimiento sano y vigoroso de las plantas aromáticas



### Cómo cosechar correctamente las hierbas aromáticas

- La mejor época para cosechar la mayoría de las plantas aromáticas es poco antes de su floración.
- Coseche sólo hierbas secas.
- En las plantas aromáticas con troncos de madera como el romero, la salvia y el espliego, coseche sólo los tallos tiernos.
- En las plantas herbáceas como la menta (hierbabuena) o la melisa, corte los tallos cerca del suelo, pero utilice sólo la parte con las hojas tiernas.
- Para secar las plantas aromáticas, júntelas en pequeños ramilletes atados con una cuerda de rafia. Cuélguelos boca abajo en un lugar seco y aireado. Cuando las hierbas estén totalmente secas, sepárelas de los tallos y consérvelas en tarros herméticamente cerrados.



#Lea las instrucciones de uso detalladamente.






# Los Cítricos,

## frutos ácidos y dulces

Las naranjas, los limones, las mandarinas, las limas o los pomelos... todos ellos son árboles frutales que pertenecen al género citrus. Son originarios de Asia Subtropical y se extendieron por Europa gracias a Alejandro Magno y a los árabes. Se desarrollan en zonas cálidas y relativamente húmedas aunque llegan a soportar temperaturas por debajo de 0 °C no aguantan heladas continuas.


### Vitamina C



Una de las características principales de los cítricos es su alto contenido en Vitamina C y ácido cítrico, esencial para una buena salud ya que actúan como antioxidantes. También, los cítricos son únicos ya que en su piel hay glándulas de aceite, que se utilizan para cosmética y aromas. En cuanto al cultivo, es esencial una buena fertilización orgánica. Recomendamos utilizar **Fertilizante Cítricos Azet®**, que dispone de todos los nutrientes necesarios para favorecer el crecimiento del árbol y de los frutos, de una forma equilibrada y natural. Sus altos contenidos en potasio orgánico permiten unos frutos ricos y sabrosos. Se aplica cada 3 meses.

### Enfermedades y Plagas

Los cítricos son árboles muy frondosos y espesos, luego es recomendable hacer una poda cada 2 años para favorecer la aireación y evitar plagas. Es muy importante que los árboles que plantamos estén certificados como sanos y libres de enfermedades. Esto nos lo garantizará una etiqueta en el tronco, si lo compramos en centros especializados. Las plagas más comunes de los cítricos son las cochinillas, la mosca blanca, los pulgones, araña roja y los minadores. Puede ver la imagen de algunas de estas plagas al final de la revista.







Los **limones** se cultivaron por primera vez en Europa en España

**Mandarinas** alivian el dolor muscular y la tensión

**Los cítricos...**

... se encuentran entre la **fruta más cultivada** en el mundo

Los **árboles de cítricos** fueron considerados como símbolos de la vida eterna

## 2 para los cítricos

Disponen de todos los nutrientes naturales necesarios para disfrutar de nuestras naranjas, mandarinas o limones.

### **Fertilizante Cítricos Azet®#**

- Certificado en Agricultura Ecológica\*
- Efecto natural de largo plazo (mínimo 3 meses)

### **Fertilizante Cítricos BioTrissol®#**

- Líquido, actúa rápido y es bien tolerado por las plantas
- Con hierro para exuberantes hojas verdes



\* Certificado en Agricultura Ecológica por el CAAE de acuerdo con el Reglamento (CE) 834/2007 y 889/ 2008.

# Lea las instrucciones de uso detalladamente.



# Disfruta del Huerto Ecológico

**Tabla de siembra para Huerto Urbano Ecológico**

	INVIERNO			PRIMAVERA			VERANO			OTOÑO			RECOLECCIÓN EN
	DIC	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	
Lechuga	■	■	■	■	■	■	■	■	■				2-4 meses
Perejil	■	■	■	■	■	■	■	■	■				3 meses
Berenjena	■	■	■	■	■	■							5 meses
Pimiento	■	■	■	■	■	■							5-6 meses
Rúcula		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	1,5 meses
Judías			■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	2-3 meses
Calabacín			■	■	■	■	■	■					3 meses
Melón			■	■	■	■	■	■					3 meses
Pepino			■	■	■	■	■	■					2,5 meses
Sandía			■	■	■	■	■	■					4-5 meses
Tomates			■	■	■	■	■	■					4-5 meses
Patata			■	■	■	■	■	■					3-4 meses
Albahaca				■	■	■	■	■					1 mes
Calabaza				■	■	■	■	■					4-5 meses
Manzanilla				■	■	■	■	■					3 meses
Fresa					■	■	■	■					Abril-Mayo

## Consejos básicos para Huerto Ecológico

- Buena orientación solar.** Las hortalizas necesitan un mínimo de 5-6 horas de sol directo. Plantas con menos necesidad de luz son: fresas, acelgas, espinacas, lechugas, coles, coliflor y rábanos.
- Elija una ubicación accesible, resistente** (sobre todo en balcones) y segura.
- Sustrato aireado y esponjoso.** También rico en materia orgánica. Se puede añadir compost, humus así como Fertilizante Huerta y Jardín de Neudorff.
- Buen drenaje.** En contenedores o macetas, coloque gravilla o piedra en el fondo.
- Planificación del riego.** Todo dependerá del tipo de planta, orientación y tipo de sustrato. Observe el sustrato para controlar la humedad.
- Tipo de siembra:** Directa (rábano, zanahoria, habas, judías, guisantes) o en semillero + trasplante (tomates, lechuga, cebolla)





TIPO DE SIEMBRA	GERMINACIÓN	TRASPLANTE	LITROS SUSTRATO	RIEGO	CANTIDAD DE RIEGO
En semillero	6-8 días	8 cm/4-5 hojas	3	Ligero y frecuente	
Directa	15-20 días	No necesita	5	Cada dos días	
En semillero	15-20 días	12 mm	13	Mantener humedad	
En semillero	15-20 días	Con 3-4 hojas	14	Generoso y abonado	
Directa	8-10 días	No necesita	3	Abundante	
Asiento de 2-3 semillas	8-10 días	No necesita	14	Dos veces por semana	
3-4 semillas por golpe	8-10 días	Aclarar en 15 cm de altura	22	Generoso y abonado	
Directa	10-12 días	No necesita	28	Frecuente, mantener humedad	
Directa	8-10 días	No necesita	15	Mantener humedad	
Directa o en semillero	10-12 días	Con 3-4 hojas	30	Frecuente, mantener humedad	
En semillero	8-10 días	Con 3-4 hojas	18	Frecuente, mantener humedad	
Directa		No necesita	10	Generoso sin excesos	
Directa	20 días	No necesita	5	Generoso sin excesos	
3-4 semillas por golpe	10-15 días	Aclarar en 15 cm de altura	20	Generoso y abonado	
Directa	15-20 días	No necesita	6	Moderado	
En semillero	15-20 días	8 cm	5	Mantener humedad	

**7. Plante escalonadamente,** no todo a la vez.

**8. Abonos y fertilizantes:** Los líquidos se aplican cada 10-15 días y los sólidos cada 2-3 meses. Los respectivos Fertilizantes orgánicos de Neudorff son ideales para el huerto ecológico.

**9. Rotación de Cultivos:** Divida en 4 zonas su espacio de huerto y vaya rotando por temporada los cultivos que plantas. Incluya siempre leguminosas (guisantes, habas, judías) que aportan Nitrogeno.

**10. Biodiversidad.** Intente que haya variedad de plantas hortícolas y añada plantas aromáticas y flores. Estas atraerán a insectos beneficiosos y repelerán a ciertas plagas. Imite a la naturaleza.

Siembra directa

Siembra protegida

Índice de riego



# Dulces y ácidas - las fresas



## ¿El fruto?

Las fresas pertenecen a la familia de las rosáceas. Los puntos amarillos en las fresas son los frutos propiamente dichos. Están asentados en la pulpa roja de la fresa, la cual en realidad es el receptáculo o tálamo abombado de la flor.



## Consejos

Existen diversas variedades que permiten cosechar fresas más de una vez al año. Después de la cosecha principal en Mayo/Junio, estas variedades vuelven a dar frutos hacia finales del verano. Usted también puede plantar fresas "mensuales" procedentes de fresas silvestres, estas plantas de origen silvestre producen continuamente pequeños frutos muy aromáticos y de intenso sabor.

¡Disfrute de unas fresas cultivadas en en su propio huerto urbano o macetas y descubrirá el sabor intenso de esta fruta! Y siendo muy fácil su cultivo ¡Pruébelo! Durante la mayor parte del año usted no necesita hacer prácticamente nada, excepto eliminar las malas hierbas de vez en cuando. Y además, será recompensado por ello con una fruta deliciosa.

## El cultivo de la fresa paso a paso

El mejor momento para la plantación es en otoño o principios de primavera. Elija un lugar soleado para obtener fresas especialmente dulces. Sin embargo, el lugar debe estar algo protegido del viento. Afloje el suelo y líbrelo de las malas hierbas.

1. Levante caballones y con una pequeña pala haga hoyos en la tierra, a una distancia entre sí de aprox. 30 cm. La distancia entre las hileras debería ser de 40 a 50 cm.
2. Coloque en los hoyos un poco de **Fertofit® Fertilizante Huerta y Jardín**.
3. Plante los plantones a la misma profundidad que tenían en la maceta. El "corazón" del plantón no debe estar cubierto de tierra.
4. Riegue bien los plantones – ¡eso es todo!

## Otros cuidados

- Durante la floración, coloque alrededor de las plantas un mantillo de paja o una capa fina de césped cortado y previamente secado con el fin de que más tarde las fresas reposen sobre una superficie seca y no húmeda.
- Si planta en macetas ha de tener un buen sistema de drenaje, para que no se encharque y las fresas no se pudran, ya que son muy sensibles a esto.
- Elimine los estolones– o utilícelos como plantones para crear nuevas plantas.
- Tras la primera cosecha de fresas, abone de nuevo las plantas con **Fertofit® Fertilizante Huerta y Jardín**
- Aplane periódicamente el suelo y libérelas de las malas hierbas.
- A los dos o tres años, el rendimiento de las plantas disminuye. Ahora puede utilizar los estolones, como plantones y sembrarlos en otro lugar del jardín.

## Información general sobre las fresas

Marzo / abril	abonar con <b>Fertofit® Fertilizante Huerta y Jardín#</b>
Abril / mayo, durante la floración	colocar mantillo
Otoño-inicio Primavera	plantación
Después de la cosecha	cortar las hojas
Después de la cosecha	abonar con <b>Fertofit® Fertilizante Huerta y Jardín#</b>





... contienen más  
**vitamina C**  
que las naranjas

... se consumen desde  
el **paleolítico**

## Las fresas ...

España produce  
más de **300.000**  
**toneladas** anuales

... están emparentadas  
con la manzana,  
la ciruela y el espino  
de fuego (Pyracantha)

... tienen **muy**  
**pocas calorías**

Todo para unas  
**fresas saludables**

### Palitos Fertilizantes para Tomates y Fresas

- Abono orgánico de fácil manejo al ser palitos compactos
- Combinación especial de nutrientes, en especial potasio, para dar un aroma y sabor especiales
- Efecto natural de largo plazo (mínimo 100 días)
- Bolsa con sistema de autocierre y resistente a la humedad

### Fertofit® Fertilizante Huerta y Jardín#

- Fertilizante orgánico NPK 7-3-6
- Fomenta el crecimiento y el aroma de los frutos
- Con efectos naturales a largo plazo



# Lea las instrucciones de uso detalladamente.



# Plantas de interior decorativas



Un potos se abre paso por debajo de la estantería, un exuberante helecho ilumina un rincón oscuro o una hermosa orquídea aporta un toque exótico a su hogar – las plantas dan color y hacen que las habitaciones estén realmente vivas. Con la ubicación correcta y el cuidado adecuado podrá disfrutar de sus plantas.

## Cuando el cariño no es suficiente

Si a pesar de la de atención a sus plantas de interior le aparecen parásitos, usted puede proceder de forma bastante respetuosa con el medio ambiente. Utilice la **Trampa Atrapainsectos** para interceptar insectos voladores como mosquillas negras, moscas blancas o pulgones alados. Los insectos son atraídos por el especial color amarillo y se quedan pegados en la cola sin insecticidas. O aplique un **Insecticida Acaricida Spruzit® RTU\***. Es polivalente y eficaz contra la mayoría de las plagas que se producen en las plantas de interior. Contiene piretrina natural procedente de una flor de crisantemo, es decir, un producto de origen natural y rápidamente renovable. El **Insecticida Acaricida Spruzit RTU\*** es muy bien tolerado por las plantas.

## Trasplante las plantas de interior de forma adecuada

Cuando las raíces crecen hacia fuera de la maceta, sus hermosas compañeras verdes de piso necesitarán una maceta más grande y tierra nueva. Trasplante solamente entre marzo y septiembre, cuando las plantas estén en crecimiento. La nueva maceta debe ser de unos 3 cm de diámetro más grande que la anterior. Proceda de la siguiente manera:

- Afloje suavemente las raíces, sacuda la tierra vieja,
  - Retire las partes de las plantas marchitas o secas
  - Haga un agujero de drenaje en la nueva maceta
  - Vierta un poco de tierra para que la planta esté a la misma profundidad que antes,
  - Coloque la planta,
  - Rellene con tierra, presione ligeramente hacia abajo,
  - Riegue abundantemente con agua.
- Asegúrese de que utiliza tierra o sustrato de calidad. Sólo cuando las raíces se encuentran en estado óptimo, la planta puede crecer con vitalidad.



Muy bien tolerado por las plantas, con principio activo natural: **Insecticida Acaricida Spruzit® RTU\***.

\* Use los productos fitosanitarios de manera segura. Lea siempre la etiqueta y la información sobre el producto antes de usarlo. Observe las advertencias y los símbolos indicados en el manual de instrucciones.





### **Bellezas exóticas: Orquídeas**

En su tierra natal, muchas especies de orquídeas crecen como las llamadas "epífitas" en ramas y copas de los árboles en forma de horquilla. El árbol les da simplemente equilibrio, sus raíces no penetran en el tronco. Se alimentan de la fina capa de humus en los árboles. Este estilo de vida de las orquídeas tropicales justifica sus necesidades especiales. Toman el agua que necesitan para crecer con las raíces en el aire. Esto significa para su cuidado, que no pueden estar en un sustrato para plantas normales. Un buen sustrato para las orquídeas es aquel que tiene una estructura transpirable, estable. Se descompone lentamente y por lo tanto ofrece a las raíces de orquídeas un lugar aireado, y además un sustrato estable en el que se evita la humedad excesiva y no se pudren.

### **Ubicación perfecta para las orquídeas**

Tan diversos como los colores y las formas, son también los requerimientos para el hábitat de las diversas orquídeas. Las orquídeas aman la luz pero no el sol directo. Preste especial atención durante la temporada de calefacción para que tengan un alto grado de humedad. Es importante para todos los tipos de orquídeas, que la temperatura sea más baja en la noche que durante el día, ya que este cambio estimula la formación de flores. Algunas variedades forman hojas plegadas en acordeón por las altas temperaturas nocturnas.

## Consejos

### **Para el cuidado de las orquídeas**

Las orquídeas son adecuadas para aquellos que no prestan muchos cuidados a las plantas porque realmente necesitan muy pocos:

- Una vez por semana mantenga la planta en el fregadero y vierta agua a temperatura ambiente hasta que el agua salga fuera de la maceta. Cuando se vacíe, vuelva a ponerla en la ventana, sin luz directa.
- Abone con **Fertilizante Orquídeas BioTrisso**<sup>®</sup> líquido en la temporada de crecimiento una vez al mes. Este fertilizante orgánico es particularmente bajo en sal, por lo que es ideal para las raíces sensibles a la sal.
- Para un crecimiento estable y sano, y evitar estrés es muy útil pulverizar las hojas de las orquídeas regularmente con **Elixir Orquídeas Homeopático**.


# Lea las instrucciones de uso detalladamente.







# Hormigas - Detén el asedio



Las hormigas pueden ser muy molestas. Dentro de casa son atraídas por la comida y en los patios pueden minar el suelo bajo sus losas, y hacerlas desiguales y peligrosas. Los productos Neudorff para el control de hormigas pueden ayudar, ya que son un poderoso elemento de disuasión contra plagas rateras. Sus ingredientes activos funcionan de forma rápida y efectiva.



## Medidas para la prevención de hormigas

Las siguientes medidas proporcionan prevención efectiva contra la re-infestación de hormigas:

- Mantenga toda la comida bien cerrada.
- Limpie la comida y la bebida derramadas, inmediatamente, particularmente si se trata de comida azucarada.
- Asegúrese de que las ventanas y las puertas están correctamente cerradas para que las hormigas no puedan entrar dentro de la casa.
- Las hormigas muchas veces establecen sus nidos al aire libre, para evitarlo puede ser muy útil poner un plato debajo de la maceta.



## Daño causado por hormigas

En un entorno forestal las hormigas son esenciales para un ecosistema saludable, por ejemplo, la hormiga de la madera diezma muchas plagas forestales dañinas, por lo tanto, mantienen un saludable equilibrio ecológico. En la casa o en el patio sin embargo, otras especies de hormigas, que son menos útiles, pueden causar daño de distintas formas, como:

- Invadiendo la casa a través de grietas en la mampostería y contaminando la comida.
- Construyendo sus nidos bajo caminos y losas de pavimentación, lo que produce una arena ideal para el aflojamiento de ladrillos y losas.

- Ordeñando a los áfidos para obtener la mielada que secretan. Lo hacen con sus antenas, lo que provoca que los áfidos succionen más fuerte, debilitando de este modo a la planta.
- Con el fin de tener los "mejores" áfidos, las hormigas también los transportan a otras plantas, asegurando así que son esparcidos a lo largo del jardín.
- Persiguiendo e incluso matando a otros depredadores que podrían privarlos de esta fuente de comida.

Disfruta estando sin hormigas







### Control de hormigas

Tanto en el patio como en la casa las hormigas pueden ser controladas usando **Loxiran® Trampa Cebo Antihormigas#** que puede usarse para destruir la colonia entera de hormigas. Las hormigas llevan el cebo desde la estación de cebo al nido y alimentan a los trabajadores, la cría y la reina. El efecto tiene lugar con un retraso de tiempo, por lo que las hormigas del nido y sus huevos puede ser destruidos, haciendo que **Loxiran®**

**Trampa Cebo Antihormigas#** sea particularmente un método sostenible de control.

Y si prefiere atacarlas rápidamente use nuestro insecticida en polvo para esparcir **Loxiran® Polvo Anti-hormigas**, muy eficaz y obtenido a partir de un Principio Activo Vegetal, o nuestro Spray antihormigas listo para uso, de excelente y rápido efecto gracias a la combinación de piretrina vegetal de la flor del crisantemo con aceites vegetales.



Control efectivo de las hormigas dentro y fuera de casa.

Dependiendo de la especie, las hormigas pueden ser de color **marrón claro, marrón oscuro o negro.**

En ciertos momentos del año también hay **hormigas con alas** machos y hembras.



Algunas colonias pueden crecer para mantener hasta **20 millones** hormigas!

## Las hormigas:

Las hormigas han vivido en la tierra por más **130 millones** años.

Las colonias de hormigas están formadas por una o más reinas además de las **hormigas sin alas** trabajadoras que son responsables del cuidado de la descendencia y la cría.

Las hormigas son consideradas insectos **sociales.**

Hay aproximadamente **12.500** conocidas de especies de hormigas en todo el mundo.

Hay alrededor de **180 especies** solo en Europa.

# Utilice los biocidas de forma segura. Lea siempre la etiqueta y la información sobre el producto antes de usarlo. Observe las advertencias y los símbolos indicados en el manual de instrucciones.





# Oasis de naturaleza



## ¡Zonas de piedra – son buenas para los animales!

Si hay piedras, colóquelas en un lugar soleado y tranquilo en el jardín. Aquí podrán encontrar los lagartijas, musarañas útiles y sapos, tanto sol, como un lugar de descanso. Éstos, ayudan en las plagas de verano, sencillamente porque se alimentan de muchos insectos como moscas y mosquitos.



¿Le gustan las mariquitas? ¿Disfruta escuchando cantar a los pájaros? Le mostramos cómo hacer de su jardín un oasis de bienestar para los animales, al igual que en la naturaleza. Todo para que la fauna auxiliar beneficiosa se pueda desarrollar y le ayuden a que las plagas no se descontroloen. Encontrará un punto de equilibrio, en el que todo es sostenible, al igual que en la naturaleza.

## Plantas para los animales

¿También le gustan las mariposas? Entonces usted les puede ofrecer comida en su jardín. Estas plantas son deseadas por las mariposas:

- Buddleia,
- Lavanda, Cardos, Centaurea, Eupatorium, Rudbeckia, Echium, Aster,
- Ortigas, Salicaria, Reina de los prados, Trébol rojo, moras y frambuesas.

Las abejas encuentran cada vez menos alimentos. En muchos jardines hay principalmente césped, coníferas y árboles de hoja perenne, entre otros. Con que haya una pequeña zona dedicada a flores, es suficiente para proporcionarles comida a las trabajadoras abejas:

- Jacintos, Aubrietias, Phacelias, Alliums y Echinops.
- Borrajas, Aquileas o Milenrama, Achicorias, Linarias y Alhelíes.







¡Con el *Hotel de Insectos*, usted ayuda a la fauna útil en su jardín o en el balcón! Aquí pueden encontrar refugio las mariquitas, mariposas, crisopas y abejas silvestres.



Ofrezca comida a las abejas silvestres y abejas de miel con flores de borraja.

### Un jardín respetuoso con la naturaleza

Con algunas pocas medidas usted puede hacer de su jardín un oasis para la fauna:

- No limpie demasiado a fondo su jardín en otoño. En las hojas secas y los montones de maleza hibernan muchos animales útiles: mariquitas, así como erizos. Deje el montón, hasta la primavera.

- Asegúrese de utilizar insecticidas que desaparecen rápidamente en la planta como los de Neudorff.
- Coloque en las escaleras y accesos al sótano alguna tablilla de madera, de modo que los erizos, sapos y otros animales puedan salir fácilmente.
- Cubra las piscinas y los depósitos de agua de lluvia, en la medida de lo posible, de modo que no se puedan ahogar los animales.

- Los estanques, deberían ofrecer a los animales siempre una manera de arrastrarse y salir hacia fuera. Esto puede ser una tabla a la orilla o un borde plano.
- Especialmente en el verano los pájaros y otros animales necesitan agua potable. Coloque algún bebedor de agua. Por favor, tome precauciones ante los gatos y proporcione regularmente agua dulce, ya que si no beberán agua de la piscina clorada.
- Si quiere deshacerse de un montón de ramas o pilas de madera después de mucho tiempo, por favor, proceda con mucho cuidado. Muchas especies beneficiosas pueden haberse establecido aquí.
- No deje redes de plástico, en las que las aves o los erizos pueden enredarse.

Especialmente en verano:  
Dé agua a los pájaros.







# ¿Caracoles-babosas?

## ¿Mejor que no!



### Maestros de la reproducción

Cuando plantamos nuestras lechugas con mucho cariño, y empezamos a contar los pocos días que quedan para disfrutar de sus tiernas hojas, de repente, escondidos durante la noche, aparecen estos depredadores rastreros y se lo comen absolutamente todo.

Y un caracol nunca viene solo, sino bien acompañado. ¡Por esto son tan eficaces a la hora de devorar nuestras plantas! Y no es de extrañar, ya que un caracol es capaz de poner hasta 400 huevos, de los que en primavera nacerán sendos pequeños caracolillos. Los caracoles ponen sus huevos en cavidades de la tierra, donde sobreviven el invierno bien protegidos del frío.



No tenemos nada contra los caracoles o babosas – pero cuando estos visitantes nocturnos se lanzan sobre nuestras lechugas, caléndulas y otras plantas del huerto se acabaron las bromas. Usted puede hacer algo contra estos voraces y babosos depredadores – sin poner en peligro a su perro-mascota, a los erizos o a otros simpáticos visitantes de su jardín. Nosotros le enseñamos cómo conseguirlo.

... pueden poner hasta **400** huevos

... son

**hermafroditas**

## Los caracoles ...

... nacen **con la concha ya desarrollada**

... pueden vivir hasta **10 años** (las babosas hasta 2 años)

... están emparentados con los **moluscos** y los **calamares**

Sin restos de baba, sin cadáveres. Protege a mascotas, erizos y lombrices: **Ferramol® Antilimacos\***







### La prevención ayuda – ¡un poco!

Usted puede hacer algunas cosas para amargarle la vida a los caracoles:

- Acordone su huerto con una valla especial contra caracoles, que impida el acceso a los mismos.
- Riegue el huerto por las mañanas, nunca por las tardes – los caracoles no soportan la sequedad.
- Ayude a los depredadores del caracol: erizos, pájaros, sapos y musarañas. Estos animalitos adoran una dieta a base de caracoles.
- Cubra el suelo del huerto exclusivamente con un mantillo seco y de poco espesor: el justo para que el suelo quede cubierto.
- Aire regularmente la tierra para destruir posibles guaridas de caracoles.
- No remueva la tierra en otoño, ya que a los caracoles les gusta poner sus huevos bajo los terrones que se forman. Airear ligeramente la tierra con una horquilla es más que suficiente.

### Gránulos contra caracoles – un producto respetuoso con el medio ambiente

El ingrediente activo fosfato de hierro (III) que contiene el producto **Ferramol® Antilimacos\*** provoca falta de apetito en el caracol. Después de haber ingerido **Ferramol®\***, el caracol se esconde en la tierra, donde muere, escondido, sin secretar baba. Además, los caracoles muertos no quedan sobre la superficie del suelo. Los gránulos de **Ferramol®\*** que no han sido comidos se disuelven en la tierra y se transforman en hierro y fosfato, dos elementos nutrientes que ya se encuentran en la tierra de forma natural.



La Guía **Ferramol® Antilimacos\*** la encontrará en nuestra página Web: [www.neudorff.es](http://www.neudorff.es)

## Eficaz y Sostenible

### Ferramol® Antilimacos\*

- Los caracoles mueren sin secretar baba,
- Los caracoles muertos no son visibles,
- Respetuoso para los animales domésticos, erizos, lombrices de tierra, abejas y otros animales beneficiosos para el jardín,
- Adecuados para el cultivo de verduras, fresas y plantas ornamentales,
- Plazo de seguridad de 0 días,
- Producto certificado para el cultivo ecológico\*\*.



\* Use los productos fitosanitarios de manera segura. Lea siempre la etiqueta y la información sobre el producto antes de usarlo.

\*\* Producto en conformidad con el Reglamento (CE) 834/2007 y 889/2008. Inspeccionado por ECOCERT SA F – 32600.





# Césped verde y tupido

**E**l césped es la moqueta del jardín. Un buen sistema de cuidado garantiza que esta alfombra se mantenga siempre hermosa y resistente.



## ¿Césped fácil de cuidar?

En la mayoría de terrenos hay césped, y en algunos ocupa casi la todo el espacio disponible, pues muchos propietarios opinan que una superficie verde es la que menos trabaja. Sin embargo, el segado constante lleva más tiempo que el cuidado de un campo de flores.

Para que ésta alfombra viviente se mantenga mullida y uniformemente verde, es necesario ocuparse de ella con regularidad. No solo de la hierba que vemos, sino también del suelo bajo esta. El estado del subsuelo es a menudo la razón por la que la superficie no tiene un buen aspecto. El tránsito y uso constantes de la superficie comprimen el suelo cada vez más. Además, debido al segado regular y la eliminación de los

restos cortados, y también tras el escarificado, el suelo pierde humus, lo que igualmente contribuye a que se comprima. La consecuencia: Las raíces de la hierba obtienen muy poco aire, permanecen en la superficie y se secan antes. La aplicación anual del **Regenerador de Suelo** pueden ser de gran ayuda. El concentrado de humus de larga duración a partir de materias primas naturales permite que las raíces vuelvan a respirar y se airee el suelo de manera sostenible. Junto con otros productos Neudorff, su alfombra verde podrá hacer frente a cualquier situación.



Preguntas frecuentes sobre el cuidado del césped las puede encontrar aquí:



Gracias al incluir Mycco Vital aumentamos la resistencia frente al estrés hídrico.





## Disfruta del césped

### Fertilizante para Césped Azet®#

- Para un césped tupido y hermoso
- Efecto inmediato y de larga duración
- Con *MyccoVital* para raíces especialmente fuertes
- Evita escarificado

### Lista de verificación para un césped sano

- Esparcir en primavera **Fertilizante para Césped Azet®#** para airear el suelo y fortalecer la hierba.
- Si el césped ya presenta mucho musgo y malas hierbas, se deben eliminar primero éstas en primavera.
- Volver a abonar en junio o julio si el césped tiene un aspecto pálido o amarillento.
- Aplica **Fertilizante para Césped Azet®#** en otoño para prevenir el frío y duro invierno en el jardín.
- Eliminar las hojas caídas sobre el césped en octubre y noviembre. Utilícelo simplemente para compostar con el **Termo Compostador "Neudorff DuoTherm"** debajo de arbustos o sobre los macizos de las plantas vivaces.



#Lea las instrucciones de uso detalladamente.





# Molestas malas hierbas

Una mala hierba se puede definir como una planta no deseada que aparece en el lugar equivocado en el momento equivocado. Independientemente de cómo las defina, generalmente son una molestia porque privan a otras plantas de su jardín de agua, nutrientes, espacio y a menudo de luz. Es por eso que hay que hacer algo con estas plantas no deseadas. Afortunadamente tiene varias opciones.



## El Mulchin o Mantillo – El arma secreta?

El Mulching o Mantillo con corteza es un método común de supresión de malas hierbas. Sin embargo, tiene dos inconvenientes: la corteza proporciona la cubierta ideal durante el día para babosas y caracoles, los cuales pueden salir a devastar durante la noche!

Y como la corteza del mantillo descompone microorganismos activos se consume grandes cantidades de nitrógeno, privando a sus plantas de este importante nutriente y causando que el crecimiento se desacelere y finalmente se detenga por completo.



## Eliminar físicamente las malas hierbas

Utilizar la azada de manera regular es un método efectivo para hacer frente a las malas hierbas, pero a veces puede aumentar su número. Las malas hierbas conocidas como grama y pie de cabra, tienden a prosperar con este método porque al cortar sus raíces rebrotan creando plantas nuevas. Para evitar esto, debe tener cuidado de eliminar las raíces del suelo.

## Rociar las malas hierbas

Un rápido y efectivo método de control de malezas es el tratamiento con un herbicida como **Finalsan®\***, que contiene ácido pelargónico, un ácido graso de cadena larga que está presente en la naturaleza, específicamente en geranios.



Efectividad en horas, solo es necesario aplicar un tratamiento para controlar las resistentes malas hierbas durante toda la estación.







## Herbicida Sostenible

### Finalsan®\*

- Herbicida completo efectivo contra malas hierbas y musgos
- También efectivo contra pie de cabra, espiguilla, cola de caballo de campo...
- Mascotas y personas pueden acceder rápidamente a zonas tratadas cuanto estén secas
- Funciona incluso a bajas temperaturas
- Resultados visible 1 día después del tratamiento



### Fácil de usar

**Finalsan®\*** es un producto listo para el uso, que se presenta como solución para ser pulverizada. Es importante rociar muy a fondo la planta y asegurarse de que queda empapada, ya que solo las partes de la planta que estén recubiertas morirán. Durante el tratamiento, las hojas deben estar secas para que el producto tenga mayor efecto. El mejor resultado se logra cuando las malas hierbas están en la etapa de crecimiento y no superan los 10 cm. En el caso de algunas malas hierbas como la cola de caballo y el pie de cabra debe repetir la aplicación después de aproximadamente 4 semanas.

### Funciona efectiva y rápidamente

Este producto funciona rápida y efectivamente porque el ácido pelagónico penetra la capa cerosa de la hoja y destruye las paredes de las células externas. Esto produce que la capa superior de las células liberen su humedad, de modo que las partes tratadas se secan rápidamente.

\* Use los productos fitosanitarios de manera segura. Lea siempre la etiqueta y la información del producto antes de usarlo. Observe las advertencias y los símbolos indicados en el manual de instrucciones.



# Maravillosas

## - Rosas de ensueño



**D**e blanco a rojo intenso... las rosas están disponibles en una increíble variedad de colores y formas. Cada una de estas flores son una obra maestra de la naturaleza. Las rosas llaman la atención por sí mismas – y son más fáciles de mantener de lo que mucha gente piensa.

### El suelo

Sus rosas estarán, si todo va bien, durante años en el mismo lugar. Por tanto, debe de tener en cuenta ciertos aspectos para tener éxito en el cuidado de las mismas:

- Encontrar un lugar bien soleado y espacioso.
- Regar antes de plantar las rosas.
- Haga el hoyo dos veces el tamaño del cepellón de la raíz del rosal.
- Introduzca el sustrato y el **Fertilizante Rosas y Flores Azet<sup>®#</sup>** en el hoyo de plantación y mezcle con la tierra.
- El punto del injerto, un engrosamiento por encima de la raíz, debe estar 5 cm por debajo de la superficie.
- Rellene completamente el hoyo, presione ligeramente y riegue abundantemente.



### Siempre que pueda...

Compre sus rosas en tiendas especializadas o Garden Centers. Esta es la forma más segura para obtener exuberantes rosas de ensueño. Cuando usted compre una rosa, tenga en cuenta qué variedad es, ya que hay algunas muy resistentes, insensibles a las principales enfermedades fúngicas. Esto disminuirá en gran medida el mantenimiento posterior.







### Cuidar las rosas de manera sencilla

Las rosas no necesitan muchos cuidados – ¡el césped es mucho más complejo! A las rosas les gusta:

- Los nutrientes orgánicos que se encuentran en el **Fertilizante Rosas y Flores Azet<sup>®</sup>** de Neudorff. Los necesitan en Marzo y Junio/ Julio.
- En Marzo, tras las heladas, pode los rosales. Las rosas nuevas florecen sobre las mismas ramas de

ese año. Todo lo que se congeló debe ser cortado de nuevo hasta la madera sana. Los brotes débiles se cortan de nuevo hasta el punto de unión-injerto. Se puede hacer una segunda poda en noviembre, eliminando madera muerta, flores marchitas, etc.

... no tienen espinas,  
sino pinchos

... son cultivadas  
desde hace más de  
2000 años

La mayoría de  
las rosas provienen de  
**Asia Central y  
Sudoccidental**

# Rosas ...

Transmiten mensajes  
de amor, amistad  
y fraternidad –  
según el color de la rosa

### Protección natural adecuada contra las plagas

No se puede evitar la propagación de plagas o enfermedades. Pero si tiene un hotel de insectos en su jardín (consulte la página 22) y le ofrece un hogar a las mariquitas es poco probable que el pulgón aumente en gran cantidad. Si usted decide intervenir, le recomendamos que aplique **Insecticida Acaricida Spruzit<sup>®</sup> RTU<sup>\*</sup>** de Neudorff. Contiene piretrina natural procedente de la flor del crisantemo, que se caracteriza por un efecto particularmente eficaz e inmediato. Debido a la especial formulación **Insecticida Acaricida Spruzit<sup>®</sup> RTU<sup>\*</sup>** actúa también en los huevos de las plagas y proporciona así un efecto duradero.

Efectividad inmediata y  
de la larga duración.



\* Use los productos fitosanitarios de manera segura. Lea siempre la etiqueta y la información sobre el producto antes de usarlo. Observe las advertencias y los símbolos indicados en el manual de instrucciones.

# Lea las instrucciones de uso detalladamente.



# Plagas y Enfermedades en todo el jardín

En un jardín ecológico y diverso, tanto sus mascotas, la vida silvestre como los organismos beneficiosos se sienten en casa. Para ayudarle a proteger sus plantas, nosotros le ofrecemos una amplia gama de preparados altamente eficaces.


Para los requisitos de aplicación y las instrucciones de uso de los productos, por favor consulte las respectivas etiquetas.

Para más información sobre plagas y sugerencias para su erradicación, por favor consulte [www.neudorff.es](http://www.neudorff.es).



**Pulgones**


Las hojas se deforman. Pequeños animales verdes, oscuros, redondos, con y sin alas, localizados en las puntas y en la parte inferior de las hojas. En la parte superior de las hojas se forma una melaza pegajosa

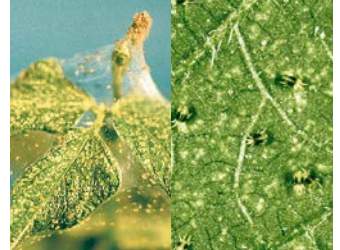
 Neudorff recomienda aplicar el *Insecticida Acaricida Spruzit® Concentrado*<sup>2</sup>.



**Mosca Blanca**


Pequeñas moscas blancas en la parte inferior de las hojas. En la parte superior de las hojas se forma una melaza pegajosa.

 Neudorff recomienda tratar las infestaciones aplicando el *Insecticida Acaricida Spruzit® Concentrado*<sup>2</sup> en el envés (inferior) de las hojas.



**Ácaros (araña roja)**


Zonas amarillentas en el lado superior de las hojas. Las pequeñas arañas de color amarillo, verde o rojizo se encuentran en el lado inferior de las hojas. En las axilas de los peciolo se observan pequeñas telarañas.

 Neudorff recomienda aplicar el *Insecticida Acaricida Spruzit® Concentrado*<sup>2</sup>.



**Babosas y caracoles**


Las babosas y caracoles atacan mayoritariamente a las plantas de hojas blandas, especialmente de noche. Se pueden observar trazos de baba en el suelo.

 Neudorff recomienda aplicar el producto ecológico *Antilimacos Ferramol*<sup>1</sup>. Esparcir el producto entre las plantas. En tiempo seco, el agua aumenta el atractivo de los granos. Volver a aplicar el producto a su debido tiempo.



**Mariposa del geranio**


Unas mariposas revolotean sobre todo las zonas de geranios. Éstas ponen huevos en los tallos de donde salen unas orugas que van taladrando el tallo hasta la muerte total.

 Neudorff recomienda utilizar *Insecticida Acaricida Spruzit® RTU*<sup>1</sup> o *Spruzit® concentrado*<sup>2</sup> de forma periódica.



**Procesionaria de los pinos**


Plaga que afecta a todos los pinos de zona mediterránea. Se observan bolsas de seda blanca en las copas de los árboles. A finales de febrero o inicio de primavera salen orugas en procesión descendiendo por el tronco hacia el suelo.

 Neudorff recomienda colocar la *Cinta Encolada* de Neudorff. Las orugas quedan atrapadas en la cinta evitando que bajen al suelo y continúen con la infestación.



**Enfermedad del cribado (mal de munición)**

Afecta al cerezo, ciruelo, melocotonero, nectarinas. Especialmente en años húmedos, a partir de mayo aparecen unas manchas rojizas y marrones en las hojas, que se secan y caen. En casos extremos, la caída de las hojas ya tiene lugar a partir de junio.

 Neudorff recomienda una fertilización preventiva equilibrada con el *Fertilizante Huerta y Jardín Fertofit*<sup>3</sup>. Eliminar las hojas, los frutos y los brotes infestados.





**Mosca de la fruta (Ceratitis)**

Los frutos (cítricos, higueras, etc) quedan picados y adquieren un aspecto putrefacto, provocado por unos gusanos blancos de entre 3 y 4 mm de longitud. Éstos provienen de los huevos que la mosca de la fruta pone en los frutos a partir de mayo, durante el cambio de color de los frutos.

Preventivamente, Neudorff recomienda arrancar la fruta infestada y eliminarla. A partir de mayo, colgar *Trampas para mosca del cerezo* o frutas.



**Roya**

Enfermedad producida por un hongo, cuando aparece humedad, típica en rosales. Aparecen unos bultitos anaranjados en el envés (atrás) de las hojas. Luego cambian a color negro. En el haz (delante) de las hojas se aprecian manchas amarillas.

Quite las hojas afectadas y destrúyalas. Mantenga las plantas aireadas, Neudorff recomienda aplicar *Fertilizante Universal Fertofit* con su proporción equilibrada de nutrientes.



**Oidio**

La parte superior de las hojas, las puntas de las yemas y brotes están cubiertas de una capa blanquecina, harinosa y fácil de eliminar. Típico en rosales y evonymus. En los casos graves, las hojas se secan.

Por favor, corte las puntas afectadas de ramas, hojas y brotes. Elija un lugar bien ventilado para plantar y mantenga las plantas aireadas podándolas regularmente. Como medida preventiva, Neudorff recomienda aplicar *Fertilizante Rosas Azet*, que contiene el nitrógeno adecuado.



**Muerte de los brotes y ramas de la tuya-cipreses**

Los brotes adquieren un color marrón. En las agujas se pueden observar cuerpos fructíferos de color marrón tirando a negro provenientes de diferentes hongos nocivos. En algunas zonas de los brotes aparecen entalladuras que segregan resina.

Se recomienda aplicar *Fertilizante Coníferas Azet*<sup>3</sup> que gracias a Myccovital, la planta es más resistente y se evitan estas podredumbres. En todo caso, cortar los brotes afectados.



**Cancro de los árboles frutales**

Crecimientos cancerosos en los brotes. Las partes de la planta que se encuentran por encima de la zona afectada pueden morir.

Como medida preventiva, Neudorff recomienda una poda especializada, extirpando cuidadosamente las zonas afectadas y tratar las heridas de corte con *Malusan Pasta de poda*.



**Podredumbre de las raíces**

Al principio las acículas-hojas adquieren un color verde pálido, luego se vuelven rápidamente marrones. Las raíces y la base del tronco adquieren un color amarronado. Enfermedad causada por hongos del suelo.

Preventivamente, se recomienda tener un suelo de calidad, bien drenado y rico en materia orgánica, Aplicar *Fertilizante Coníferas Azet*<sup>3</sup> para fortalecer la planta y prevenirla. Eliminar la planta afectada.



**Pulgón del boj**

En las puntas de los brotes pueden observarse unos pequeños animales de color verde amarillento, parecidos a los pulgones. Los animales jóvenes producen unos hilos de cera blanquecina. A menudo, en las plantas también se pueden observar unas brillantes gotitas de excreción.

A partir del momento de haber diagnosticado la enfermedad, Neudorff recomienda un tratamiento completo con el *Insecticida Acaricida Spruzit Concentrado*<sup>2</sup>.



**Anillos de brujas-Hongos de césped**

Son unos hongos blancos de 2 a 5 cm de tamaño dispuestos en forma de anillo. Las zonas afectadas del césped están parcialmente muertas. Afecta mayoritariamente a los suelos arenosos o pobres.

Como medida preventiva Neudorff recomienda un abonado con *Fertilizante para Césped Azet*<sup>3</sup> así como mejorar la calidad del suelo aplicando un mantillo orgánico. Como medida adicional airear y regar. En casos graves eliminar la zona afectada.

1 Use los productos fitosanitarios de manera segura. Lea siempre la etiqueta y la información sobre el producto antes de usarlo.  
2 Use los productos fitosanitarios de manera segura. Lea siempre la etiqueta y la información sobre el producto antes de usarlo. Observe las advertencias y los símbolos indicados en el manual de instrucciones.  
3 Lea las instrucciones de uso detalladamente.



# Jardinería Sostenible

## para el hogar y el jardín

Para que usted pueda disfrutar plenamente de su jardín, nosotros desarrollamos productos, que interfieren lo menos posible con los ciclos naturales. Para ello utilizamos mayoritariamente principios activos e ingredientes que se encuentran en la naturaleza, para que usted pueda relajarse, jugar o trabajar en su jardín. Aquí le mostraremos una pequeña selección. Encontrará más información en [www.neudorff.es](http://www.neudorff.es).



### Pie de imprenta

#### Guía de Jardinería Ecológica

Año: 2018

Autor: W. Neudorff GmbH KG  
An der Mühle 3 • 31860 Emmerthal • Alemania  
[www.neudorff.es](http://www.neudorff.es) • [info@neudorff.es](mailto:info@neudorff.es)

Desarrollo y redacción: K. Rütt  
Asesoramiento técnico:  
empleados de la empresa Neudorff  
Responsable del contenido:  
H.-M. Lohmann  
Traducción:  
transmit-Deutschland GmbH & Co. KG,  
Professor-Kück-Straße 2, 21279 Hollenstedt

#### Fotos:

A. Vietmeier (Münster), creativ collection Verlag GmbH, D. Baumjohann (Hamel), F. Strauss (Au/Hallertau), G. Hufler (Saalfelden), Juan Luis De La Rosa Castinger, K. Kuttig (Aerzen), K. Kuttig (Hamel), MEV, Micha Pawlitzki, Redeleit & Junker (Lüneburg), Redeleit und Junker (Lüneburg), U. Salzmann (Bad Münder), W. Neudorff GmbH KG (Emmerthal)

#### Fotolia.com:

123maxtech, airborne77, Andrea Wilhelm, Andrey Kuzmin, Dionisvera, Dmytro Smaglov, Franziska Krause, Gina Sanders, JVS, Karin Jähne, Konstantyn, LianeM, Marty Kropp, Picturefoods.com, sherez, S. Kobold, Teamarbeit, Tom, Victoria P., WernerHilpert, Werner Münzker

#### Shutterstock:

Andrey\_Kuzmin, Dionisvera, donatas1205, Evlakhov Valeriy, Grekov's, irin-k, Kagai19927, kanate, Paladin12, Picsfive, Tamara Kulikova, sittipong, stockcreations, Yuriy\_fx

#### iStock: jopelka

Digitalstock: Stefanie Köppler

Medienfabrik: Sängner

panthermedia: B. Gromadzki, MBerg

#### Realización y reproducción:

PAC Werbeagentur GmbH, Vellmar, Germany

#### Impresión:

Drake Media GmbH, Bad Oeynhausen, Germany

## Todo para su huerto y jardín

Tenemos un amplio surtido de productos para poder disfrutar más aún de nuestro jardín y huerto. Pensamos en sus necesidades, y por esto, nos esforzamos en disponer de productos en nuevos formatos y más específicos para cada planta.

También, disponemos de productos para el cuidado natural de las rosas y los cítricos. Ofrecemos la mayor gama de productos del mercado para disfrutar de un Jardín Ecológico.







## Fertilizantes orgánicos

Todos nuestros fertilizantes orgánicos están hechos de materias primas naturales. Tienen efectos tanto inmediatos como a largo plazo. Además de todos los elementos principales y oligoelementos, nuestros fertilizantes sólidos también contienen el MyccoVital, que ayuda a las raíces a absorber mejor los nutrientes y el agua. Esto se nota especialmente durante los períodos secos, ya que las plantas necesitan menos riego. La composición de los nutrientes de los abonos orgánicos está adaptada a los diferentes tipos de plantas. Los fertilizantes de Neudorff son inocuos para los seres humanos y los animales.



## Productos contra los insectos y caracoles

Nuestros plaguicidas altamente eficaces protegen sus plantas contra los organismos nocivos y aseguran cosechas abundantes y una floración frondosa. Los ingredientes activos contenidos en nuestros productos ya existen en la naturaleza. Entre ellos cabe destacar el fosfato férrico III en el producto **Antilimacos Ferramol**.



## Control eficaz de hormigas dentro y alrededor de la casa

Las hormigas en la casa, en un balcón o terraza son una plaga bastante molesta. Nosotros le ofrecemos una amplia gama de productos para rociar o esparcir. Por supuesto, siempre que sea posible con la mayoría de ingredientes vegetales.





# Elimina las plagas con principios activos alternativos

Con Materias Primas presentes en la naturaleza

- **Spruzit<sup>®</sup>** está Certificado en Agricultura Ecológica según RCE 834/2007 por SHC. La piretrina actúa por contacto eliminando rápidamente el insecto.
- **Finalsan<sup>®</sup> Herbicida Natural RTU<sup>#</sup>** alternativa sostenible a los herbicidas convencionales.



**E**l Insecticida-Acaricida Spruzit<sup>®</sup> es un producto único e innovador que elimina por contacto y de forma inmediata una gran variedad de plagas y el Finalsan<sup>®</sup> Herbicida Natural RTU<sup>#</sup> permite eliminar las malas hierbas y los musgos de una manera rápida y eficaz.

Los ingredientes activos del Spruzit, la Piretrina natural proveniente de flores de crisantemo y el Aceite de planta de colza no son peligrosos para la gran mayoría de los mamíferos. La Piretrina es una sustancia fotosensible que se degrada rápidamente con la luz solar.

La piretrina natural es un insecticida de contacto que atraviesa el cuerpo del insecto a través de los órganos sensoriales que se abren para respirar. Una vez dentro del insecto, la piretrina bloquea los canales de sodio del sistema nervioso, provocando la inmediata muerte del insecto. Gracias a que el ingrediente activo se degrada rápidamente con la luz solar el riesgo de que los insectos se hagan resistentes a la piretrina es muy bajo.

El **Finalsan<sup>®</sup> Herbicida Natural RTU<sup>#</sup>** es un producto a base de Ácido Pelargónico que se encuentra de manera natural en los pelárgonios (Geranios). Es efectivo a bajas temperaturas y tanto las mascotas como las personas pueden acceder rápidamente a las zonas tratadas una vez estén secas.

La Guía Insecticida-Acaricida Spruzit<sup>®</sup> y La Guía Finalsan<sup>®</sup> Herbicida Natural RTU la encontrará en nuestra página web:



Compre en comercios que también estén en condiciones de asesorarle adecuadamente



W. Neudorff GmbH KG  
An der Mühle 3 · 31860 Emmerthal · Alemania  
www.neudorff.es

Distribuido en España por



www.seipasa.com  
22240 Tardienta (Huesca)  
Tel: +34 96 254 11 63 · Fax: +34 96 254 16 33